



TAPE CORRECTION LOOP



TYP _____

DAUMEN

THUMB/POUCE/
POLLICE/POLEGAR
KCIUKI/PULGAR

KORREKTUR-TAPE
CORRECTION TAPE
BANDE CORRECTRICE
TAPE CORRETTIVO
FITA DE CORREÇÃO
TAŚMA KORYGUJAÇA
CINTA CORRECTORA

Das TAPE LOOP ist ein nicht haftendes, hautfreundliches Tape. Es beschränkt nebenwirkungsfrei die Rotationsmöglichkeiten des Daumens und ergänzt ggf. konservative Therapiemöglichkeiten. Die Mobilität des Daumens bleibt jedoch grundsätzlich erhalten. Es kann langfristig zur Stabilisierung, Unterstützung und Korrektur eingesetzt werden, bei Problemen, die auf Überlastung und funktionelle Ursachen im Bereich des Daumengelenks zurückzuführen sind. Schmerzen können ggf. gelindert werden. Das Daumen LOOP kann auch präventiv und postoperativ eingesetzt werden. Das TAPE LOOP ist alltagstauglich – es kann in Handschuhen und nasser Umgebung angewendet werden.

Das richtige Anlegen des TAPE LOOPS



Legen Sie das TAPE LOOP mit der gummierten Seite auf die Haut. Führen Sie den Daumen durch die Schlaufe und positionieren Sie das Loop an der Innenseite des Daumens. Die Verbreiterung des Loops liegt am Innenballen an (Abb. 1).

Die Überkreuzung des Loops liegt an der Außenseite der Hand (Abb. 2).

Ziehen Sie den Klettverschluß durch die Metallschleife und ziehen Sie das Loop ausreichend fest und drücken Sie den Klettverschluß an (Abb. 3). Versuchen Sie dabei, den Daumen so weit wie möglich abzuspreizen, bevor Sie es festmachen. Ziehen Sie das Loop nur so fest, wie Sie es als angenehm empfinden. Verwenden Sie jedoch ausreichend Zug, damit das Loop seine Wirkung entfalten kann.

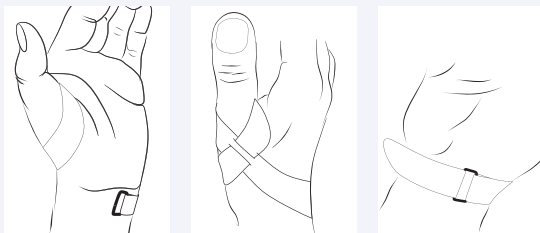


Abb. 1

Abb. 2

Abb. 3

Tragezeit

Bitte tragen Sie das TAPE LOOP am Anfang nur ca. eine Stunde und steigern Sie es über die nächsten Tage, so wie es Ihnen möglich ist. Das Gelenk und die es umgebenden Strukturen brauchen eine gewisse Zeit, um sich an die neue Position zu gewöhnen. Bei Arbeiten mit der Hand soll das Loop Sie unterstützen, die aufgespannte Handposition so gut als möglich beizubehalten.

Pflegeanweisung

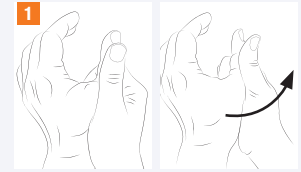
COMPRESSANA Wäschenetz verwenden - keinen Weichspüler verwenden



Übungen

1. Daumenspreizer (Mobilisation)

Greifen Sie mit den Fingern in den gegenüberliegenden Daumenballen und arbeiten die Muskulatur des Daumens mit Fingerdruck nach außen.



2. Kugelhand (Aktivierung)

Legen Sie die Hand flach ab, so gut als möglich spreizen, dann von Daumen und Kleinfingerseite einrollen, wie wenn Sie eine große Kugel umgreifen wollen. Nicht zugreifen!



Risiken und Nebenwirkungen



Beachten Sie die Anweisungen des Fachpersonals. Sollten Schmerzen oder negative Veränderungen während der Anwendung auftreten, verzichten Sie auf das Tragen des TAPE LOOPS und kontaktieren Sie Ihren Arzt bzw. Fachpersonal. Bei Unverträglichkeiten gegen Materialien und Inhaltsstoffe halten Sie bitte vor Gebrauch Rücksprache mit ihrem Arzt, Ihrer Apotheke oder Ihrem Fachgeschäft.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Verletzungen aufgrund unsachgemäßer Handhabung oder Nichtbeachtung der Hinweise, ebenso bei Unverträglichkeiten gegen Materialien/Inhaltsstoffe.

Lagerung / Haltbarkeit / Gewährleistung



Bei Raumtemperatur und trocken lagern. Vermeiden Sie Hitze und Feuchtigkeit. Vor Sonnenlicht schützen.

Die Gewährleistungsfrist für das COMPRESSANA TAPE LOOP beträgt 6 Monate. Das Taping-Band unterliegt einer anwendungs- und materialbedingten Alterung und einem natürlichen Verschleiß beim Tragen.

Bei Beschädigungen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Ihre Apotheke. Reparieren Sie nicht selbst, dadurch könnte die Wirkung beeinträchtigt werden.

Jede Hand ist individuell

Die Wahl der richtigen Größe und der perfekte Sitz sind entscheidend. Die Größe oder die Größenangabe finden Sie im Tape eingestanzt. Im Zweifelsfall oder bei Problemen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler und lassen Sitz und Passform begutachten.

Aus hygienischen Gründen ist dieses Produkt nur für eine Person bestimmt.

Entsorgung

Es bestehen keine besonderen Kriterien zur Entsorgung. Das COMPRESSANA TAPE LOOP kann über den Hausmüll entsorgt werden, das Verpackungsmaterial über das Altpapierrecycling.



The TAPE LOOP is a non-adhesive, skin-friendly tape. It limits the rotation possibilities of the thumb without any side effects and supplements conservative therapy options. However, the mobility of the thumb is basically maintained. It can be used in the long term for stabilisation, support and correction of problems caused by overstraining and functional causes in the thumb joint area. Pain can be relieved if necessary. The thumb loop can also be used preventively and postoperatively. The TAPE LOOP is suitable for everyday use – it can be used in gloves and wet environments.

The correct application of the TAPE LOOP



Place the TAPE LOOP with the rubberised side on the skin. Pass the thumb through the loop and position the loop on the inside of the thumb. The widening of the loop lies against the inner ball of the thumb (fig. 1).

The crossing of the loop is on the outside of the hand (fig. 2).

Pull the Velcro through the metal loop and tighten the loop sufficiently and press the Velcro on (fig. 3). Try to spread your thumb as far as possible before tightening it. Tighten the loop only as much as you feel comfortable. However, use enough pull so that the loop can unfold its effect.



fig. 1

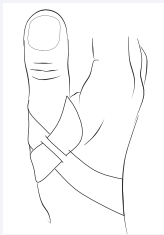


fig. 2

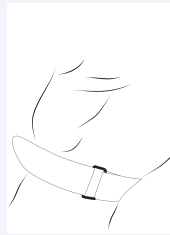


fig. 3

Wearing time

Please wear the TAPE LOOP only for about one hour in the beginning and increase it over the next few days as you are able. The joint and the surrounding structures need some time to get used to the new position. When working with the hand, the loop should support you in maintaining the stretched hand position as well as possible.

Care instructions

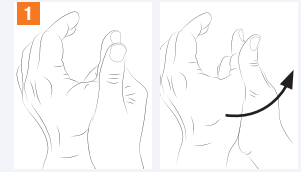
Use the COMPRESSANA laundry net · do not use fabric softener



Exercises

1. Thumb spreader (mobilisation)

Grasp the opposite ball of the thumb with the fingers and work the muscles of the thumb outwards with finger pressure.



2. Ball hand (activation)

Lay your hand flat, spread it as wide as possible, then curl it from the thumb and little finger side as if you want to grasp a large ball. Do not grip!



Risks and side effects



Follow the instructions of the medical personnel. If pain or negative changes occur during use, refrain from wearing TAPE LOOPS and contact your doctor immediately. If you have any intolerance to materials or ingredients, please consult your doctor, pharmacist or specialist retailer before use.

The manufacturer is not liable for damage and injuries due to improper handling or non-observance of the instructions, as well as in case of incompatibilities to materials/ingredients.

Storage / Durability / Warranty

Store at room temperature and in a dry place. Avoid heat and humidity. Protect from sunlight.



The warranty period for the COMPRESSANA TAPE LOOP is 6 months. The taping loop is subject to application and material-related aging and to natural wear and tear during use.

In case of item damage, please contact your specialist retailer or dispensing chemist. Do not repair the TAPE LOOP yourself as this could affect the therapeutical effect.

Every hand is individual

Choosing the right size and a perfect fit are crucial. You will find the size or size information stamped into the tapes. In case of doubt or if you have any problems, please contact your specialist dealer and have the fit examined.

For hygienic reasons, this product is intended for one person only.

Disposal

There are no special criteria for disposal. COMPRESSANA TAPE LOOPS can be disposed of with household waste, the packaging material with waste paper recycling.



Le TAPE LOOP est un tape non adhésif qui n'irrite pas la peau. Sans effet secondaire, il limite les possibilités de rotation du pouce et complète éventuellement les possibilités de traitement conservateur. La mobilité du pouce reste cependant fondamentalement préservée. Il peut être utilisé à long terme pour stabiliser, soutenir et corriger les problèmes dus à une surcharge et à des causes fonctionnelles au niveau de l'articulation du pouce. Les douleurs peuvent être atténuées le cas échéant. Le Loop pour le pouce peut également être utilisé à titre préventif et postopératoire. Le TAPE LOOP est utilisable au quotidien - il peut être utilisé avec des gants et dans un environnement humide.

La bonne mise en place du TAPE LOOP



Posez le TAPE LOOP avec le côté caoutchouté sur la peau. Passez le pouce dans la boucle et positionnez le loop à l'intérieur du pouce. L'élargissement de la boucle est en contact avec l'intérieur du pouce (fig. 1).

Le croisement de la boucle se situe à l'extérieur de la main (fig. 2).

Passez la bande velcro dans la boucle métallique, serrez suffisamment la boucle et appuyez sur la bande velcro (fig. 3). Essayez d'écartier le plus possible le pouce avant de le serrer. Ne serrez la boucle que dans la mesure où vous vous sentez à l'aise. Utilisez toutefois une traction suffisante pour que la boucle conserve sa forme.



fig. 1

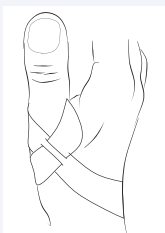


fig. 2



fig. 3

Durée de port

Au début, ne portez le TAPE LOOP qu'une heure environ et augmentez la durée au cours des jours suivants, selon vos possibilités. L'articulation et les structures qui l'entourent ont besoin d'un certain temps pour s'habituer à la nouvelle position. Lorsque vous travaillez avec la main, le Loop doit vous aider à maintenir autant que possible la position de la main tendue.

Instructions d'entretien

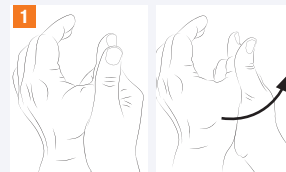
Utilisez le filet de lavage COMPRESSANA - ne pas utiliser d'adoucissant



Exercices

1. Écarteur de pouce (mobilisation)

Saisissez avec les doigts la pulpe du pouce opposée et travaillez les muscles du pouce en exerçant une pression des doigts vers l'extérieur.



2. Main en boule (activation)

Posez la main à plat, écartez-la autant que possible, puis enrroulez-la du côté du pouce et de l'auriculaire, comme si vous vouliez saisir une grosse boule. Ne pas saisir !



Risques et effets secondaires

Suivez les instructions du personnel spécialisé. Si des douleurs ou des changements négatifs apparaissent pendant l'utilisation, renoncez à porter les TAPE LOOPS et contactez immédiatement votre médecin ou votre personnel spécialisé. En cas d'intolérance aux matériaux et aux composants, veuillez consulter votre médecin, votre pharmacie ou votre magasin spécialisé avant utilisation.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages et de blessures dus à une mauvaise manipulation ou au non-respect des instructions, ainsi qu'en cas d'incompatibilité avec les matériaux/contenus.



Stockage / Durabilité / Garantie

Conseils pour la durabilité du produit: Conservez à température ambiante et dans un endroit sec. Évitez à tout prix la chaleur et l'humidité. Protégez du soleil.

La période de garantie pour le COMPRESSANA TAPE LOOP est de 6 mois. La bande de taping est soumise à un vieillissement dû à l'application et au matériau, ainsi qu'à une usure naturelle lorsqu'elle est portée.

En cas de défaut, veuillez vous adresser à votre revendeur ou votre pharmacien. Ne réparez pas vous-même les éventuels défauts au risque d'altérer l'effet thérapeutique.

Chaque main est individuelle

Le choix de la bonne taille et un ajustement parfait sont essentiels. Vous trouverez la taille ou l'indication de taille poinçonnée dans les bandes. En cas de doute ou de problème, adressez-vous à votre revendeur spécialisé et faites expertiser la tenue et l'ajustement.

Pour des raisons d'hygiène, ce produit est destiné à une seule personne.

Collecte des déchets



Il n'existe pas des critères particuliers visant l'enlèvement des déchets, des COMPRESSANA TAPE LOOPS. Ceux-ci, peuvent être assimilés à des déchets ménagers, le matériel d'emballage avec le recyclage des vieux papiers.

Il TAPE LOOP è un nastro non adesivo e delicato sulla pelle. Limita le possibilità di rotazione del pollice senza effetti collaterali e integra le opzioni di terapia conservativa, se necessario. Tuttavia, la mobilità del pollice viene sostanzialmente mantenuta. Può essere utilizzato a lungo termine per la stabilizzazione, il sostegno e la correzione dei problemi causati da sovraccarico e da cause funzionali nell'area dell'articolazione del pollice. Se necessario, il dolore può essere alleviato. Il Thumb Loop può essere utilizzato anche a scopo preventivo e post-operatorio. Il TAPE LOOP è adatto all'uso quotidiano: può essere applicato indossando i guanti e in ambienti umidi.

La corretta applicazione del TAPE LOOP



Posizionare il TAPE LOOP con il lato gommatto sulla pelle. Far passare il pollice attraverso l'occhiello e posizionare l'occhiello all'interno del pollice. L'allargamento dell'ansa si trova contro la sfera interna del pollice (fig. 1).

L'incrocio del cappio si trova all'esterno della mano (fig. 2).

Far passare il velcro attraverso l'occhiello metallico, stringere sufficientemente l'occhiello e premere il velcro (fig. 3). Cercate di allargare il più possibile il pollice prima di stringerlo. Stringere il cappio solo nella misura in cui ci si sente a proprio agio. Tuttavia, tirate a sufficienza in modo che il cappio possa dispiegare il suo effetto.

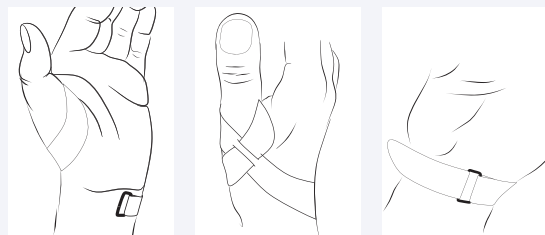


fig. 1

fig. 2

fig. 3

Tempo di utilizzo

All'inizio si consiglia di indossare il TAPE LOOP solo per circa un'ora e di aumentarlo nei giorni successivi, man mano che si è in grado di farlo. L'articolazione e le strutture circostanti hanno bisogno di tempo per abituarsi alla nuova posizione. Quando si lavora con la mano, l'occhiello deve aiutare a mantenere il più possibile la posizione allungata della mano.

Istruzioni per il lavaggio

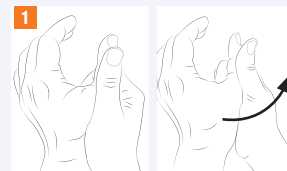
Utilizzare la rete per lavaggio COMPRESSANA - non utilizzare ammorbidenti



Esercizi

1. Divaricatore del pollice (mobilizzazione)

Afferrare la sfera opposta del pollice con le dita e massaggiare i muscoli del pollice verso l'esterno con la pressione delle dita.



2. Mano della palla (attivazione)

Stendete la mano, allargatela il più possibile, quindi arricciatela dal lato del pollice e del mignolo come se steste cercando di afferrare una grande palla. Non stringere!



Rischi e effetti collaterali



Attendersi alle indicazioni fornite dal personale specializzato. Se durante l'uso si verificano dolori o cambiamenti negativi, smettere di indossare i TAPE LOOPS e contattare immediatamente il medico o lo specialista. In caso di intolleranza a materiali e ingredienti, consultare il medico, la farmacia o il negozio specializzato prima dell'uso.

Il produttore esclude qualsiasi responsabilità per danni e lesioni conseguenti a un utilizzo improprio, né di incompatibilità con materiali/ingredienti.



Stoccaggio / Conservazione / garanzia

Conservare a temperatura ambiente e in luogo asciutto. Evitare il calore e l'umidità. Proteggere dai raggi solari.

Il periodo di garanzia per il COMPRESSANA TAPE LOOP è 6 mesi. Il nastro adesivo è soggetto a invecchiamento a causa dell'uso e del materiale e alla naturale usura quando viene indossato.

In caso di danni rivolgersi al proprio rivenditore specializzato o farmacista. Non riparare da soli il prodotto poiché l'efficacia potrebbe risultare compromessa.

Ogni mano è individuale

La scelta della taglia giusta e la perfetta vestibilità sono fondamentali. I nastri riportano le informazioni relative alle dimensioni o alle misure. In caso di dubbio o di problemi, rivolgersi al rivenditore specializzato per far verificare il corretto posizionamento ed eventuale misura.

Per motivi igienici, questo prodotto è destinato a una sola persona.

Smaltimento

Non vi sono indicazioni speciali sullo smaltimento. COMPRESSANA TAPE LOOPS possono essere smaltiti con i rifiuti domestici, il materiale di imballaggio con il riciclaggio della carta.



O TAPE LOOP é uma fita não adesiva, amiga da pele. Limita as possibilidades de rotação do polegar sem efeitos secundários e complementa, se necessário, as opções terapêuticas conservadoras. No entanto, a mobilidade do polegar é basicamente mantida. Pode ser utilizado a longo prazo para a estabilização, apoio e correcção de problemas causados por sobre-treinamento e causas funcionais na zona da articulação do polegar. A dor pode ser aliviada, se necessário. O Thumb Loop também pode ser utilizado preventiva e postoperativamente. O TAPE LOOP é adequado para uso diário - pode ser aplicado com luvas e num ambiente húmido.

A correcta aplicação do TAPE LOOP



Coloque o TAPE LOOP com o lado emborrachado na pele. Passe o seu polegar através do laço e posicione o laço no interior do seu polegar. O alargamento do laço está contra a bola interior do polegar (Fig. 1).

A travessia do laço está no exterior da mão (fig. 2).

Puxar o Velcro através do laço metálico e apertar suficientemente o laço e pressionar o Velcro (fig. 3). Tente espalhar o seu polegar o mais possível antes de o apertar. Aperte o laço apenas na medida em que se sentir confortável. No entanto, utilizar tracção suficiente para que o laço possa desdobrar o seu efeito.

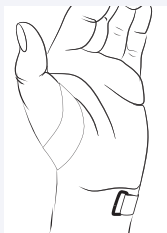


fig. 1

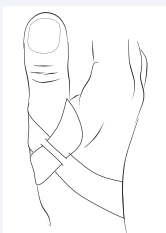


fig. 2



fig. 3

Tempo de utilização

Por favor, utilize o TAPE LOOP por apenas cerca de uma hora no início e aumente-o ao longo dos próximos dias, conforme for possível. A articulação e as estruturas circundantes precisam de algum tempo para se habituarem a nova posição. Quando se trabalha com a mão, o laço deve apoiar a manutenção da posição da mão esticada o melhor possível.

Instruções de tratamento

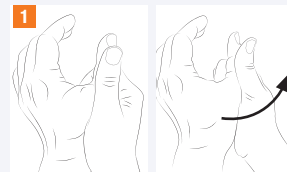
Utilizar rede de lavagem COMPRESSANA - não utilizar amaciador



Exercícios

1. Espalhador de polegar (mobilização)

Agarrar a bola oposta do polegar com os dedos e trabalhar os músculos do polegar para fora com a pressão dos dedos.



2. Mão de bola (activação)

Coloque a mão achatada, espalhe-a o mais largo possível, depois enrole-a do lado do polegar e do dedo mindinho como se estivesse a tentar agarrar uma bola grande. Não agarrar!



Riscos e efeitos secundários



Tenha em atenção as instruções do pessoal especializado. Se ocorrerem dores ou alterações negativas durante a utilização, deixe de usar o TAPE LOOPS e contacte imediatamente o seu médico ou especialista. Em caso de intolerância a materiais e ingredientes, consulte o seu médico, farmácia ou loja especializada antes de usar.

O fabricante não é responsável por danos e ferimentos devidos a manipulação incorrecta ou não observância das instruções, nem por incompatibilidades com materiais/ingredientes.

Armazenagem / Durabilidade / Garantia



Armazenar à temperatura ambiente e em local seco. Evite o calor e a humidade. Proteger dos raios solares.

O período de garantia para o COMPRESSANA TAPE LOOP é 6 meses. A fita adesiva está sujeita ao envelhecimento devido à sua utilização e material e ao desgaste natural quando usada.

Em caso de danos contacte o seu fornecedor especializado ou a sua farmácia. Não efetue reparações autónomas, dessa forma poderá ser afetada a atuação.

Cada mão é individual

Escolher o tamanho certo e um ajuste perfeito são cruciais. Encontrará o tamanho ou a informação de tamanho estampada nas fitas. Em caso de dúvida ou se tiver algum problema, contacte o seu revendedor especializado e mande examinar o assento e o ajuste.

Por razões de higiene, este produto é destinado apenas a uma pessoa.

Eliminação

Não existem critérios especiais para eliminação. O Tape pode ser eliminado junto com o lixo doméstico, a embalagem de papel deve ser enviada para reciclagem.



TAPE LOOP jest nieprzylepną taśmą przyjazną dla skóry. Ogranicza możliwości rotacyjne kciuka bez skutków ubocznych i w razie potrzeby uzupełnia opcje terapii zachowawczej. Jednak ruchomość kciuka jest w zasadzie zachowana. Taśma może być stosowana długoterminowo w celu stabilizacji, wsparcia i korekcji problemów spowodowanych przeciążeniami i przyczynami funkcjonalnymi w obszarze stawu kciuka. Użycie taśmy może łagodzić ból. TAPE LOOP może być również stosowana profilaktycznie i pooperacyjnie. TAPE LOOP nadaje się do codziennego użytku - może być użyta łącznie z rękawicami i w wilgotnym środowisku.

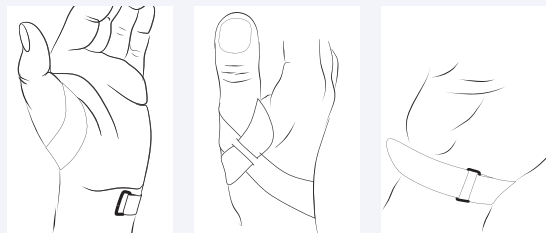


Prawidłowe zastosowanie TAPE LOOP

Umieść TAPE LOOP gumowaną stroną na skórze. Przełóż kciuk przez pętlę i ustaw pętlę po wewnętrznej stronie kciuka. Rozszerzenie pętli przylega do wewnętrznej części kciuka (ryc. 1).

Skrzyżowanie pętli znajduje się na zewnętrznej stronie dłoni (ryc. 2).

Przeciagnij rzep przez metalową pętlę i odpowiednio mocno zaciśnij pętlę, a następnie dociśnij rzep (ryc. 3). Staraj się jak najszerzej odwieść kciuk przed zaciśnięciem pętli. Zaciśnij pętlę tylko na tyle, na ile jest to dla Ciebie komfortowe. Jednakże należy zaciśnąć pętlę na tyle mocno by mogła ona zadziałać skutecznie.



ryc. 1

ryc. 2

ryc. 3

Czas noszenia

Zaleca się zakładanie TAPE LOOP tylko przez około jedną godzinę na początku i stopniowe wydłużanie czasu w ciągu następnego kilku dni w miarę swoich możliwości. Staw i otaczające go struktury potrzebują trochę czasu, aby przyzwycząć się do nowej pozycji. Podczas pracy z ręką, pętla powinna wspierać Cię w utrzymaniu jak najlepiej rozciągniętej pozycji ręki.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji

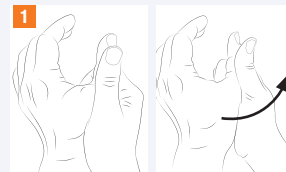
Stosuj siatkę do prania COMPRESSANA - nie używaj płynu do zmiękczenia tkanin



Ćwiczenia

1. Odwodzenie kciuka

(mobilizacja)
Chwyć palcami kłęb kciuka i pracuj mięśniami kciuka na zewnątrz z naciskiem na palce.



2. Ręka do piłki (aktywacja)

Położ rękę płasko, rozłóż ją jak najszerzej, a następnie zwiń ją do środka od strony kciuka i małego palca, tak jakbyś próbował chwycić dużą piłkę. Nie zaciskaj w pięść!



Ryzyko i działania niepożądane



Postępuj zgodnie z instrukcjami wykwalifikowanego personelu. Jeśli podczas użytkowania wystąpi ból lub negatywne zmiany, należy zaprzestać noszenia TAPE LOOP i skontaktować się z lekarzem lub specjalistą. W przypadku nietolerancji na materiały lub składniki, przed użyciem należy skonsultować się z lekarzem, apteką lub sklepem specjalistycznym.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody i urazy spowodowane niewłaściwą obsługą lub nieprzestrzeganiem instrukcji, ani za niezgodności z materiałami/składnikami.

Przechowywanie / okres trwałości / gwarancja



Przechowywać w temperaturze pokojowej i w suchym miejscu. Unikać gorąca i wilgoci. Chronić przed promieniami słonecznymi.

Okres gwarancji na COMPRESSANA TAPE LOOP wynosi 6 miesięcy. Taśma podlega starzeniu ze względu na jej zastosowanie i materiał, z którego jest wykonana oraz naturalnemu zużyciu podczas noszenia.

W przypadku uszkodzenia należy skontaktować się ze specjalistycznym sprzedawcą lub apteką. Nie należy dokonywać samodzielnych napraw, może to pogorszyć efekt.

Każda ręka jest indywidualna

Wybór odpowiedniego rozmiaru i idealne dopasowanie są kluczowe. Na taśmie znajdziesz wyłoczoną informację o rozmiarze lub wielkości. W razie wątpliwości lub problemów należy skontaktować się ze sprzedawcą w celu sprawdzenia dopasowania.

Ze względów higienicznych produkt ten przeznaczony jest wyłącznie dla jednej osoby.

Utylizacja

Nie ma specjalnych kryteriów dotyczących usuwania odpadów. COMPRESSANA TAPE LOOP może być wyrzucana z odpadami domowymi. Materiał opakowaniowy może być utylizowany poprzez recykling makulatury.



TAPE LOOP es una cinta adhesiva que no irrita la piel. Limita las posibilidades de rotación del pulgar sin efectos secundarios y complementa las opciones terapéuticas conservadoras en caso necesario. Sin embargo, la movilidad del pulgar se mantiene básicamente. Puede utilizarse a largo plazo para la estabilización, el apoyo y la corrección de problemas causados por sobreesfuerzos y causas funcionales en la zona de la articulación del pulgar. El dolor puede aliviarse si es necesario. El Thumb Loop también puede utilizarse de forma preventiva y postoperatoria. La cinta TAPE LOOP es adecuada para el uso diario: puede aplicarse con guantes y en un entorno húmedo.

La correcta aplicación del TAPE LOOP



Coloque el TAPE LOOP con el lado engomado sobre la piel. Pasa el pulgar por el bucle y colócalo en la parte interior del pulgar. El ensanchamiento del bucle se encuentra contra la bola interna del pulgar (fig. 1).

El cruce del bucle está en la parte exterior de la mano (fig. 2).

Tire del velcro a través del lazo metálico, apriételo lo suficiente y presione el velcro (fig. 3). Intente separar el pulgar todo lo posible antes de apretarlo. Apriete el lazo sólo tanto como le resulte cómodo. No obstante, tire lo suficiente para que el bucle pueda desplegar su efecto.



fig. 1

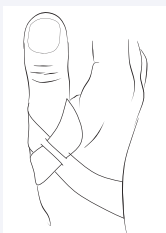


fig. 2



fig. 3

Tiempo de uso

Por favor, use el TAPE LOOP sólo durante una hora al principio y aumentelo en los próximos días según le sea posible. La articulación y las estructuras circundantes necesitan algún tiempo para acostumbrarse a la nueva posición. Cuando trabaje con la mano, el lazo debe ayudarle a mantener la posición de la mano estirada lo mejor posible.

Instrucciones de lavado

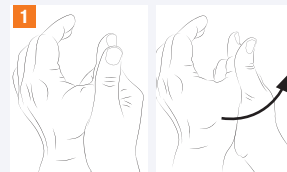
Utilizar red COMPRESSANA – no utilizar suavizante



Ejercicios

1. Separador de pulgares (movilización)

Agarre la bola opuesta del pulgar con los dedos y trabaje los músculos del pulgar hacia fuera con la presión de los dedos.



2. Mano de balón (activación)

Coloque la mano en posición horizontal, extiéndala al máximo y, a continuación, enrósquela por el lado del pulgar y el meñique como si intentara agarrar una pelota grande. ¡No agarres!



Riesgos y efectos secundarios



Siga las instrucciones del personal especializado. Si aparece dolor o cambios negativos durante el uso, deje de llevar el TAPE LOOP y póngase en contacto con su médico o especialista. Si tiene alguna intolerancia a algún material o ingrediente, consulte a su médico, farmacia o tienda especializada antes de utilizarlo.

El fabricante no se hace responsable de los daños y lesiones debidos a una manipulación incorrecta o al incumplimiento de las instrucciones, ni de las incompatibilidades con los materiales/ingredientes.

Almacenamiento / caducidad / garantía



Conservar a temperatura ambiente y en un lugar seco. Evite el calor y la humedad. Proteger de la luz solar.

El periodo de garantía de COMPRESSANA TAPE LOOP es de 6 meses. La cinta adhesiva está sujeta al envejecimiento debido a su uso y material y al desgaste natural cuando se usa.

En caso de avería, diríjase a su distribuidor especializado o a su farmacia. No lo repare usted mismo, podría perjudicar el efecto.

Cada mano es individual

Elegir la talla adecuada y un ajuste perfecto son cruciales. Encontrará la información sobre la talla o el tamaño estampada en la cinta. En caso de duda o si tiene algún problema, póngase en contacto con su distribuidor para que compruebe el ajuste.

Por razones de higiene, este producto está destinado a una sola persona.

Eliminación

No existen criterios especiales para su eliminación. La cinta COMPRESSANA TAPE LOOP puede desecharse con la basura doméstica. El material de embalaje puede eliminarse mediante el reciclado de papel usado.





www.tapesox.de

Bedeutung der Symbole / Meaning of the symbols / Signification des symboles / Spiegazione dei simboli / Significado dos símbolos / Interpretacja symboli / Significado de los símbolos



Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Produttore / Fabricante / Producent / Fabricante



Charge / Charge / Charge / Lotto / Lote / Oplata / Carga

REF

Art. Nr. / Art. no. / Numéro d'article / N. art. / N.º de art. / Art. Nie.



Gebrauchsanweisung beachten / Observe the instructions for use / Veuillez suivre le mode d'emploi / Osservare le istruzioni per l'uso / Ter em atenção a instrução de utilização / Postępuj zgodnie z instrukcją obsługi / Siga las instrucciones de uso



Achtung! Hinweise beachten / Attention: observe notes / Attention ! Respectez les consignes / Attenzione! Osservare le avvertenze / Atenção! Ter em atenção as indicações / Uwaga! Notatki z obserwacji / ¡Atención! Observar las notas

Materialzusammensetzung / Material composition / composition du matériel / composizione del materiale / composição material / skład materiału / composición del material:

50% Polyurethan / polyurethane / polyuréthane / poliuretano / poliuretan

37% Polyamid / polyamide / poliammide / poliamida / poliamid

13% Elastan / elastane / élasthane / elastano



COMPRESSANA GmbH

Böhmerwaldstr. 3 · 93073 Neutraubling · Germany

Tel.: +49 (0) 9401 9226-0

Fax: +49 (0) 9401 9226-20

info@compressana.de · www.compressana.de

A member of the Juzo Group

Art.-Nr. C233 cc 03/2023

